

CHRIST COLLEGE (AUTONOMOUS), IRINJALAKUDA

Accredited by NAAC with 'A' Grade, Affiliated to University of Calicut



COURSE PLAN DEPARTMENT OF HINDI EVEN SEMESTER (ACADEMIC YEAR 2020-2021 ONWARDS)

IRINJALAKUDA NORTH P.O., THRISSUR, KERALA -680125,

Website: www.christcollegeijk.edu.in, E-mail: office@christcollegeijk.edu.in

Phone - Office (0480) 2825258, Principal: 2820005, Res: 2825384, 2828241, Fax: 2831552

LIST OF CONTENTS

Sl.NO	TITLE	PAGE NO
1	COURSE PLAN SEMSTER II BA/BSC/BSW	3-10
2	COURSE PLAN SEMSTER IV	11-17

BA/BSC/BSW				
Course	Course Code	Course Title	Hrs	Credits
2 nd sem	HN2A0 8(1)	Grammar and Translation	4	4
4 th sem	HN4A 10	Novel and Short stories	5	4



COURSE PLAN

HN2A0 8(1) Grammar and Translation

(SECOND SEMESTER)

DEPARTMENT OF HINDI

Teacher in charge	PROF.SHEEBA VARGHEESE U,Dr.SHIVAKUMAR,PROF.K K CHACKO, Dr.THRESSIAMMA JOSEPH	
HOD	PROF. SHEEBA VARHEESE U	

Course	Course Code	Course Title	Hrs	Credits
2 nd sem	HN2A0 8(1)	Grammar and Translation	4	4

Module1

Correct usages of Hindi –Shabdavichar, definition and classification of words – noun, gender, number, karak

Module2

Pronoun, adjective, tense, voice

Module3

Adverb, preposition, conjunction, interjection

Module4

Translation

Hour distribution:

Module1: one hour Module2: one hour Module3: one hour Module4: one hour

Prescribed books for study:

1. Samanya Hindi Vyakaran Tatha Rachana:

2. Sreekrishnapandey, LokmangalPrakashan
B-32, Kailash Colony, Shahdara, Delhi.

Reading List:

Formodule1–	shabdavichar, sangya, ling, vachan, karak
For module 2 -	sarvanaam, visheshan, kriya, kriyakeoopaantharkal, vachya
For module 3 -	kriyavisheshan, sambandh bodhak, samuchchayabodhak, vismayaadibodhak
Formodule4–	Translation from English to Hindi

Aim of the course:

- To make students able to use Hindi language correctly and efficiently.
- To facilitate the use of translation as a tool for communication between different languages.

Objectives of the course:

- Grammar is essential to the study of language. Developing a correct

grammar sense is very important for written communication.

- A student who successfully complete the course should be able to write in Hindi independently in their personal and professional life.**
- Familiarizing the technology of translation with its possibilities.**

Course Outcomes

C01	Facilitate communicative skills in Hindi.
C02	Understand the scientific form of Hindi Grammar and the correct usage of Hindi language.
C03	By learning Translation, students can improve their translation skill and helps to get a secured job.
C04	Translation enables effective communication between people around the world.

LESSON PLAN

Unit/ session/ hours (time Required)	Module1 Correct usages of Hindi –Shabdavichar, definition and classification of words–noun, gender, number, karak
Topics for student preparation (input)	Identify the words : noun, gender, number, karak
Procedure (process) Student centric Method of teaching	Discussion Participative Learning
Activity	PLG Activity <ul style="list-style-type: none">• Reading passage
Learning outcome (output)	<ul style="list-style-type: none">• Understand the scientific methods of Hindi language.
Assessment	Evaluation through Test
Unit/ session/ hours (time Required)	Module2 Pronoun, adjective, tense, voice
Topics for student preparation (input)	Identify the words : Pronoun, adjective, tense, voice
Procedure (process) Student centric	Discussion Seminar presentation on tenses

Method of teaching	
Activity	PLG Activity –seminar presentations
Learning outcome (output)	Develops communicative skills in Hindi.
Assessment	Evaluation through Test
Unit/ session/ hours (time Required)	Module3 Adverb, preposition, conjunction, interjection
Topics for student preparation (input)	Read a passage then identify Adverb, preposition, conjunction, interjection
Procedure (process) Student centric Method of teaching	Lecture Discussion Participative Learning
Activity	PLG Activity Story / Poem writing
Learning outcome (output)	Develops the reading and writing skills in Hindi.

Assessment	Evaluation through MCQ
Unit/ session/ hours (time Required)	Module 4 Translation
Topics for student preparation (input)	Define the link between translation theory and translation practice.
Procedure (process) Student centric Method of teaching	Lecture Discussion Experiential Learning
Activity	PLG Activity – assignment English to Hindi Hindi to English News reading
Learning outcome (output)	Acquaint the vocabulary of Hindi and English.
Assessment	Evaluation through Test

Teacher in Charge: Sheeba Vargheese U



CHRIST COLLEGE
(AUTONOMOUS) IRINJALAKUDA - KERALA

COURSE PLAN

HN4 A10 NOVEL AND SHORT STORIES

(FOURTH SEMESTER)

DEPARTMENT OF HINDI

Teacher in charge	Prof. Sheeba Vargheese U, Dr. Shivakumr, Prof. K K Chacko, Dr. Thressiamma Joseph	
HOD	PROF. SHEEBA VARHEESE U	

Course	Course Code	Course Title	Hrs	Credits
4 th sem	HN4 A10	NOVEL AND SHORT STORIES	5	4

Module1

Short Stories from the collection

Module2

Short Stories from the collection

Module3

Novel

Hour distribution:

Module1 & Module2:3 hours, Module3: 2hours.

Prescribed books for study:

1. *SADABAHAR KAHANIYAN* – RAJPAL AND SONS, MADRASA ROAD, KASHMIRI GATE, NEW DELHI
2. *SAPNON KEE HOM DELIVERY* – MAMATA KAALIYA, LOKBHARATHI PRAKASAN, DARBARI BUILDING, M.G ROAD, CIVIL LINES, ALLAHABAD

Reading List:

Formodule1-	1 Eedgaah – Premchand 2 Jajkafaisala – Vishnuprabhakar 3Aparadh - Udayprakash
For module 2 -	1 Pitha – Gyanranjan 2 Partition – Swayamprakash 3 Em dot com – S R Hrnot
For module 3 -	Novel – MamataKaliaya -Sapnonkeehom delivery (For Non-detailed study)

Aim of the course:

- To equipping the students with social commitments and social awareness.
- To sensitize the students to aesthetic, cultural and modern aspects of literary appreciation and analysis.
- To provide them the best creation of eminent authors in Hindi fiction.

Objectives of the course:

- To familiarize the students with different forms of thoughts and styles of Hindi fiction.
- To help them to improve their reading, thinking and writing skills.
- To equip them to develop their outlook about socio-cultural situations.

Course Outcomes

CO1	Hindi literature helps to build up the skills of creativity and intellectual ideas.
CO2	Develop the quality of empathy and understand the minds and emotions of nature and human being.
CO3	Awareness of Hindi literature helps to more career options.
CO4	Awareness of the popularity of Hindi language and literature throughout the world.

LESSON PLAN

Unit/ session/ hours (time Required)	Module1 Short stories from the collection
Topics for student preparation (input)	Understand the different forms of Hindi prose and the development of story.
Procedure (process) Student centric Method of teaching	Discussion Participative Learning
Activity	PLG Activity Skit presentations based on the current affairs and syllabus.
Learning outcome (output)	Awareness about socio, cultural and human values.
Assessment	Evaluation through Test
Unit/ session/ hours (time Required)	Module2 Short stories from the collection.
Topics for student preparation (input)	Identify the changes in the society throughout the world.
Procedure (process)	Discussion Seminar presentations

Student centric Method of teaching	
Activity	PLG Activity –Seminar presentations through skit.
Learning outcome (output)	Enables the students to analyze literature and fiction.
Assessment	Evaluation through Test
Unit/ session/ hours (time Required)	Module3 Novel – MamataKaliya – Sapnonkeehom delivery.
Topics for student preparation (input)	Understand the developments and changes of the cultural aspects in India.
Procedure (process) Student centric Method of teaching	Lecture Discussion Participative Learning
Activity	PLG Activity Creative skills developed by writing stories and articles.
Learning outcome	Students get to know the various cultures throughout the history.

(output)	
Assessment	Evaluation through test.

Teacher in Charge: Sheeba Vargheese U

LIST OF CONTENTS

SI.NO	TITLE	PAGE NO
1	COURSE PLAN SEMSTER II B.COM/BBA	18-26

B.COM/BBA				
Course	Course Code	Course Title	Hrs	Credits
2 nd sem	HNI2A 0 8(2)	Poetry, Correspondence and translation	5	4



CHRIST COLLEGE
(AUTONOMOUS) IRINJALAKUDA - KERALA

COURSE PLAN

HNI2A08(2) Poetry, Correspondence and Translation

(SECOND SEMESTER)

DEPARTMENT OF HINDI

Teacher in charge	Prof. Sheeba Vargheese U, Dr. Shivakumar, Prof. K K Chacko, Dr. Thressiamma Joseph	
HOD	PROF. SHEEBA VARHEESE U	

Course	Course Code	Course Title	Hrs	Credits
2 nd sem	HNI2A08(2)	Poetry, Correspondence and translation	5	4

Module1

Selected poems of different periods

Module2

Selected poems of different periods

Module3

Correspondence – selected letters and technical terminology

Module4

Translation passage from English to Hindi

Hour distribution:

Module1 & Module2:3 hours,

Module3 & Module4: 2 hours.

Prescribed books for study:

1 KAVYASARGAM – Vaniprakashn, 21-A,Dariaganj, New Delhi

2 ANUVAD EVAM PATRVYAVAHAR – GovindPrakasan

Reading List:

Formodule1–	1 Kabirdas – 5 Dohas 2 Soordas - 3 padas 3 SumitranantanPanth – NaukaVihar 4 SooryakaanThripathiNirala – Juhikee kali 5 Agyey - Naach
For module 2 -	6 Anamika- Mausiyaa 7 Saritha Sharma – Beti 8 Arun Kamal – Mukthi 9 Gyanendrapathi – Pyasaakuan 10 Gagan Gill – Is tharah
For module 3 -	Letters – Personal letters, application letters, letters of orders, complaint letters, business letters (Bank and Bima), technical terminology (1 – 50)
Formodule4–	Translation from English to Hindi.

Aim of the course:

- To sensitize the students to the aesthetic, cultural and social aspects of literary appreciation and analysis
- To make them understand various types of letters both personal and business.
- To facilitate the use of translation as a tool for communication between different languages.

Objectives of the course:

- A student who successfully complete the course should be able to write in Hindi independently in their personal and professional life.
- Familiarizing the technology of translation with its possibilities.

Course Outcomes

C01	Engage in close analysis of narrative and poetic language which helps in applying technical analytical terms.
C02	Recognize the Rhythms, Metrics and Poetic imageries.
C03	Understand the importance and fundamental aspects of correspondence.
C04	Translation studies helps practitioners to develop translation skills.

LESSON PLAN

Unit/ session/ hours (time Required)	Module1 Selected poems of different periods
Topics for student preparation (input)	Identify the poets of ancient period
Procedure (process) Student centric Method of teaching	Discussion Participative Learning
Activity	PLG Activity <ul style="list-style-type: none"> • Prepare a write up about Kabirdas, Soordas, Thulasidas etc...
Learning outcome (output)	<ul style="list-style-type: none"> • Students become very enthusiastic, responsible to the society.
Assessment	Evaluation through Test
Unit/ session/ hours (time Required)	Module2 Selected poems of different periods.
Topics for student preparation (input)	Identify the poets of modern age – Sumitranadan Path, Nirala, Mahadevi Varma, Agyey, Anamika, Sariitha Joshi, Arun Kamal etc..
Procedure (process)	Discussion

Student centric Method of teaching	Seminar presentation on selected poems and current affairs of the society.
Activity	PLG Activity –seminar presentations
Learning outcome (output)	Developing aesthetic sense and social commitments.
Assessment	Evaluation through Test
Unit/ session/ hours (time Required)	Module3 Selected letters and technical terminology.
Topics for student preparation (input)	Read and understand different types of letters.
Procedure (process) Student centric Method of teaching	Lecture Discussion Participative Learning
Activity	PLG Activity Write formal and informal letters.
Learning outcome	Improve the ability of letter writing.

(output)	
Assessment	Evaluation through assignment.
Unit/ session/ hours (time Required)	Module 4 Translation
Topics for student preparation (input)	Understand the translation theory, translation practice and relevance of translation throughout the world.
Procedure (process) Student centric Method of teaching	Lecture Discussion Experiential Learning
Activity	PLG Activity – assignment English to Hindi Hindi to English News reading
Learning outcome (output)	Acquaint the vocabulary of English and Hindi.
Assessment	Evaluation through Test

Teacher in Charge: Sheeba Vargheese U

LIST OF CONTENTS

SI.NO	TITLE	PAGE NO
1	COURSE PLAN SEMSTER II B.SC COMPUTER SCIENCE/FOOD TECHNOLOGY/BCA/B.VOC (L.R.P) OTHER PATTERN	27-35

B.SC/BCA/B.VOC				
Course	Course Code	Course Title	Hrs	Credits
2 nd sem	HNI 2 A0 8(3)	Poetry and Short stories	5	4



CHRIST COLLEGE

(AUTONOMOUS) IRINJALAKUDA - KERALA

COURSE PLAN

HNI2A 08(3) POETRY AND SHORT STORIES

(SECOND SEMESTER)

DEPARTMENT OF HINDI

Teacher in charge	Prof. K K Chacko, Dr.Thressiamma Joseph & Dr.Shivakumar	
HOD	PROF. SHEEBA VARHEESE U	

Course	Course Code	Course Title	Hrs	Credits
2 nd sem	HNI2A0 8(3)	Poetry and Short stories	5	4

Module1

Selected works from an anthology of poems.

Module2

Selected works from an anthology of poems.

Module3

Selected short stories from a collection of stories.

Module4

Selected short stories from a collection of stories

Hour distribution:

Module1 &2: Three hours

Module 3 &4: two hours

Prescribed books for study:

1. *KAVYA GULSHAN* : AmanPrakashan, 104 A/80C Rambag, Kanpur
2. *KAHANI KALASH* :JawaharPusthakaalay, Mathura.

Reading List:

Formodule1-	1 Kabirdas – 5 Dohas 2 Rahim – 5 Dohas 3 Meera Bai – 1 Pada 4 Jayashankar Prasad – MadhumayDesh
For module 2 -	5 Kedaranath Singh – Akal meindoob 6 SarveswarDayalSaksena – Mukti-ee-Akanksha 7 MahendraBhatnagar – NayeeNari 8 Gyanedrrapathi – Pyasaakuan
For module 3 -	9 Premchand – Bade Ghar-kee-Beti 10 Yashpal – Aadmika Bacha
Formodule4-	11 BheeshmaSahni – Chief keeDawat 12 Madhukankariya - File

Aim of the course:

- To engage the students to the aesthetic, cultural and social aspects of literary appreciation and analysis.

Objectives of the course:

- Appreciation of literature using the best specimens provided in the syllabus.
- Awareness of different movements and current affairs.

Course Outcomes

C01	Understand the national, social and cultural environment, described in the poetry by ancient and modern Hindi poets.
C02	Identifying personal experience that can be used when writing poems.
C03	Understand the modern trends of our society and Indian culture.
C04	Identifying various aspects of life through the medium of story, and improve the creativity.

LESSON PLAN

Unit/ session/ hours (time Required)	Module1 Selected works from an anthology of poems
Topics for student preparation (input)	Identify the role of Kabirdas, Rahim & Meera Bai in Bakhti movement. Know the romanticism & the great Hindi poet Jayasankar Prasad.
Procedure (process) Student centric Method of teaching	Discussion Participative Learning
Activity	PLG Activity • Seminar
Learning outcome (output)	• Awareness about ancient period of India
Assessment	Evaluation through Test
Unit/ session/ hours (time Required)	Module 2 Selected works from an anthology of poems.
Topics for student preparation (input)	Identify the poets of Hindi literature in modern age.
Procedure (process)	Discussion

Student centric Method of teaching	Seminar presentation of current affairs related to the poems.
Activity	PLG Activity –seminar presentations
Learning outcome (output)	Awareness about the ancient and modern periods of India.
Assessment	Evaluation through Test
Unit/ session/ hours (time Required)	Module3 Selected short stories from a collection of stories.
Topics for student preparation (input)	Know the different forms of prose and the developments of stories
Procedure (process) Student centric Method of teaching	Lecture Discussion Participative Learning
Activity	PLG Activity Story /skit presentations
Learning outcome	Students get to know various cultures and human values.

(output)	
Assessment	Evaluation through MCQ
Unit/ session/ hours (time Required)	Module 4 Selected short stories from a collection of stories.
Topics for student preparation (input)	Define the difference between story and novel.
Procedure (process) Student centric Method of teaching	Lecture Discussion Experiential Learning
Activity	PLG Activity – assignments about selected stories & seminar.
Learning outcome (output)	Awareness about socio, economic & cultural atmosphere throughout the world.
Assessment	Evaluation through Test

Teacher in Charge: Dr. Shivakumar